



N° 21 – AVRIL 2011

## INFORMATIONS STATISTIQUES

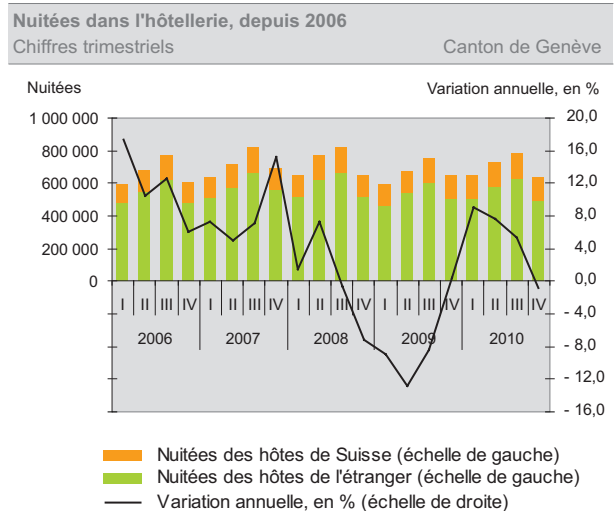
### BILAN DE L'HÔTELLERIE GENEVOISE, EN 2010

Après une année hôtelière 2009 particulièrement touchée par la crise économique mondiale, le tourisme genevois a repris de belles couleurs en 2010.

En croissance de 5,3 % en une année, les nuitées s'élèvent à 2,8 millions et le taux d'occupation net des chambres se fixe à 63,9 %. L'exercice 2010 est ainsi proche des excellents « millésimes » que sont 2007 et 2008.

A la suite de la forte croissance initiée fin 2009, un ralentissement de la croissance des nuitées est visible dès le deuxième trimestre 2010 (1<sup>er</sup> trimestre : + 9,0 % en glissement annuel; 2<sup>e</sup> trimestre : + 7,7 %; 3<sup>e</sup> trimestre : + 5,4 %; 4<sup>e</sup> trimestre : - 0,9 %). Si la hausse des nuitées des hôtes de Suisse s'affaiblit à partir du troisième trimestre, pour les hôtes de l'étranger l'essoufflement s'amorce un trimestre plus tôt; pour ces derniers, un repli est même observable au dernier trimestre (- 1,9 %). L'appréciation du franc, qui s'est amplifiée en fin d'année, est sans doute à l'origine de ce mouvement.

A noter, cependant, qu'en juillet 2010, les chiffres ont été particulièrement brillants. Plus de 298 000 nuitées ont été comptabilisées, soit + 13,5 % par rapport à 2009. Même si cette hausse à deux chiffres s'explique en partie par un effet de base lié à la crise de 2009, et peut-être par le calendrier du Ramadan, induisant un déplacement de l'arrivée habituelle de la clientèle des pays du Golfe d'août vers juillet, le nombre de nuitées qui a été enregistré au cours de ce mois est le plus élevé observé pour un mois de juillet depuis le début des années soixante.



Source : Office fédéral de la statistique - Statistique de l'hôtellerie

## Nuitées selon la provenance des hôtes

Parmi les 2,8 millions de nuitées comptabilisées dans les 132 établissements hôteliers genevois recensés en 2010, 21,1 % correspondent à des hôtes de Suisse et 78,9 % à des hôtes provenant de l'étranger. La proportion de ces derniers tend à reculer légèrement depuis 2005.

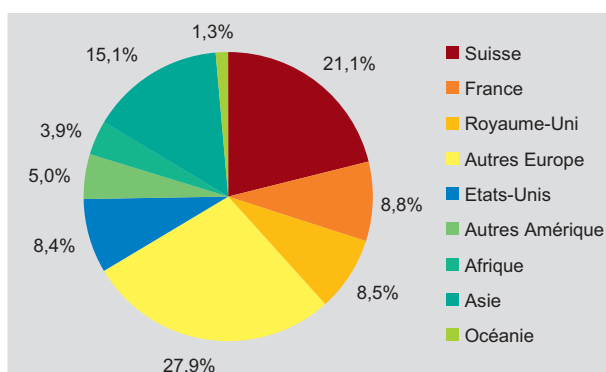
Près de la moitié du total des nuitées (45,2 %) correspond à une clientèle en provenance de l'Europe. Les nuitées des hôtes d'Asie et des Amériques représentent, quant à elles, une part quasi similaire soit, respectivement, 15,1 % et 13,4 %.

A l'échelon des pays, la clientèle en provenance de la France est la plus présente dans les hôtels du canton (8,8 % du total des nuitées). Les hôtes du Royaume-Uni et des Etats-Unis arrivent aux deuxième et troisième places (respectivement, 8,5 % et 8,4 %). Quant aux hôtes provenant des pays du Golfe, ils se retrouvent au pied du podium (5,7 %). Depuis plusieurs années, les hôtes de ces quatre régions du globe sont toujours largement en tête du classement.

Cependant, même si les hôtes en provenance du Royaume-Uni sont de fidèles clients des hôtels genevois, leurs nuitées sont en constante diminution depuis plusieurs années. Il en va de même pour les hôtes du Japon dont la part des nuitées est en chute libre. En 2010, elle s'élève à 1,7 % des nuitées totales alors qu'elle était encore à 6,2 % dix ans auparavant.

A l'inverse, la fréquentation de la clientèle russe progresse au fil des ans. Les nuitées des hôtes en provenance d'autres pays émergents sont également en hausse. La clientèle de Chine, représentant 2,1 % du total des nuitées genevoises, croît de 43,5 % en une année. Quant aux hôtes du Brésil et de l'Inde, leurs nuitées augmentent de, respectivement, 20,0 % et 2,0 %.

Répartition des nuitées selon le continent ou le pays de provenance des hôtes, en 2010, en %  
Chiffres annuels Canton de Genève



Source : Office fédéral de la statistique - Statistique de l'hôtellerie

## NUITÉES SELON LA PROVENANCE DES HÔTES, DEPUIS 2006

### CHIFFRES ANNUELS

### CANTON DE GENÈVE

	2006	2007	2008	2009	2010
<b>Nombre</b>	<b>2 653 167</b>	<b>2 877 612</b>	<b>2 884 110</b>	<b>2 660 591</b>	<b>2 800 522</b>
Hôtes de Suisse	520 467	561 723	578 689	544 105	591 729
Hôtes de l'étranger	2 132 700	2 315 889	2 305 421	2 116 486	2 208 793
dont France	224 247	239 466	245 715	243 123	246 092
Royaume-Uni	276 059	275 459	272 114	237 300	237 165
Etats-Unis	229 420	261 117	237 113	233 388	234 988
Pays du Golfe	131 688	161 611	174 526	147 730	159 609
Allemagne	129 677	139 077	148 110	127 617	128 181
Espagne	89 140	96 652	100 027	94 035	99 606
Italie	94 867	100 923	91 861	88 159	87 175
Russie	60 064	73 746	76 488	78 740	86 550
<b>Répartition en %</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
Hôtes de Suisse	19,6	19,5	20,1	20,5	21,1
Hôtes de l'étranger	80,4	80,5	79,9	79,5	78,9
dont France	8,5	8,3	8,5	9,1	8,8
Royaume-Uni	10,4	9,6	9,4	8,9	8,5
Etats-Unis	8,6	9,1	8,2	8,8	8,4
Pays du Golfe	5,0	5,6	6,1	5,6	5,7
Allemagne	4,9	4,8	5,1	4,8	4,6
Espagne	3,4	3,4	3,5	3,5	3,6
Italie	3,6	3,5	3,2	3,3	3,1
Russie	2,3	2,6	2,7	3,0	3,1

Source : Office fédéral de la statistique - Statistique de l'hôtellerie

## Arrivées et durée moyenne de séjour selon la provenance des hôtes

En 2010, 1,4 million de personnes sont descendues dans les hôtels du canton. Compte tenu du nombre de nuits passées dans ces établissements, la durée de séjour des hôtes s'élève à 2,07 jours en moyenne. Les hôtes de Suisse ont séjourné un peu moins longtemps (1,79 jour) que les hôtes de l'étranger (2,16 jours).

Tirant la moyenne vers le haut, les clients en provenance des pays du Golfe sont restés 3,55 jours dans les hôtels genevois en 2010. La durée de leur séjour s'est encore

allongée en juillet et en août pour atteindre, respectivement, 4,06 et 4,97 jours. A relever que, depuis 2006, cette clientèle représente, pour ces deux mois d'été, la part relative la plus importante des hôtes de l'étranger (juillet 2010 : 18,7 % du total des nuitées; août 2010 : 10,8 %).

Avec les hôtes des pays du Golfe, la clientèle provenant des Etats-Unis et de Russie est celle qui demeure le plus longtemps dans les établissements du canton (respectivement, 2,46 jours et 2,36 jours en 2010).

## ARRIVÉES ET DURÉE MOYENNE DE SÉJOUR, SELON LA PROVENANCE DES HÔTES, DEPUIS 2006

CHIFFRES ANNUELS

CANTON DE GENÈVE

	2006	2007	2008	2009	2010
<b>Nombre d'arrivées</b>	<b>1 252 464</b>	<b>1 334 025</b>	<b>1 348 991</b>	<b>1 275 154</b>	<b>1 354 081</b>
Hôtes de Suisse	291 056	304 668	312 353	298 225	330 005
Hôtes de l'étranger	961 408	1 029 357	1 036 638	976 929	1 024 076
dont France	129 740	140 182	143 835	146 336	149 139
Royaume-Uni	149 430	147 055	146 609	128 305	132 481
Etats-Unis	94 508	99 443	91 177	92 752	95 544
Pays du Golfe	31 052	43 606	51 583	40 954	45 010
Allemagne	64 584	70 021	75 248	66 723	66 786
Espagne	47 333	51 035	52 895	52 211	54 145
Italie	51 449	53 446	48 328	46 172	45 613
Russie	21 435	27 023	29 554	32 676	36 680
<b>Durée moyenne de séjour (jour)</b>	<b>2,12</b>	<b>2,16</b>	<b>2,14</b>	<b>2,09</b>	<b>2,07</b>
Hôtes de Suisse	1,79	1,84	1,85	1,82	1,79
Hôtes de l'étranger	2,22	2,25	2,22	2,17	2,16
dont France	1,73	1,71	1,71	1,66	1,65
Pays du Golfe	4,24	3,71	3,38	3,61	3,55
Etats-Unis	2,43	2,63	2,60	2,52	2,46
Russie	2,80	2,73	2,59	2,41	2,36
Allemagne	2,01	1,99	1,97	1,91	1,92
Italie	1,84	1,89	1,90	1,91	1,91
Espagne	1,88	1,89	1,89	1,80	1,84
Royaume-Uni	1,85	1,87	1,86	1,85	1,79

Source : Office fédéral de la statistique - Statistique de l'hôtellerie

## Genève en comparaison suisse

En croissance de 1,7 % par rapport à 2009, le total des nuitées enregistré pour l'ensemble de la Suisse s'élève à 36,2 millions. Le taux d'occupation net des chambres est de 52,3 %. Genève fait donc mieux que la Suisse dans son ensemble en 2010, avec un taux de 63,9 %.

Cependant, en comparant le canton de Genève avec celui de Zurich, dont le profil du secteur touristique est similaire, il ressort qu'en 2010 l'hôtellerie genevoise est un peu moins « performante ». Avec 4,4 millions de nuitées, les hôtels zurichois enregistrent une hausse de 8,7 % (+ 5,3 % dans le canton de Genève pour mémoire).

A noter que, parmi les principaux cantons touristiques, Zurich est le seul à avoir enregistré en 2010 un nombre de nuitées supérieur à celui de 2008. Le taux d'occupation net des chambres se fixe, quant à lui, à 66,6 %.

En termes de nombre de nuitées, alors que Genève se trouvait encore à la septième place en 2003, le canton figure, depuis 2007, au cinquième rang derrière les cantons des Grisons, de Berne, de Zurich et du Valais. Se situant déjà dans le haut du classement, Genève a réussi à gravir encore deux places supplémentaires au cours des dernières années.

## NUITÉES PAR CANTON, DEPUIS 2002

### CHIFFRES ANNUELS

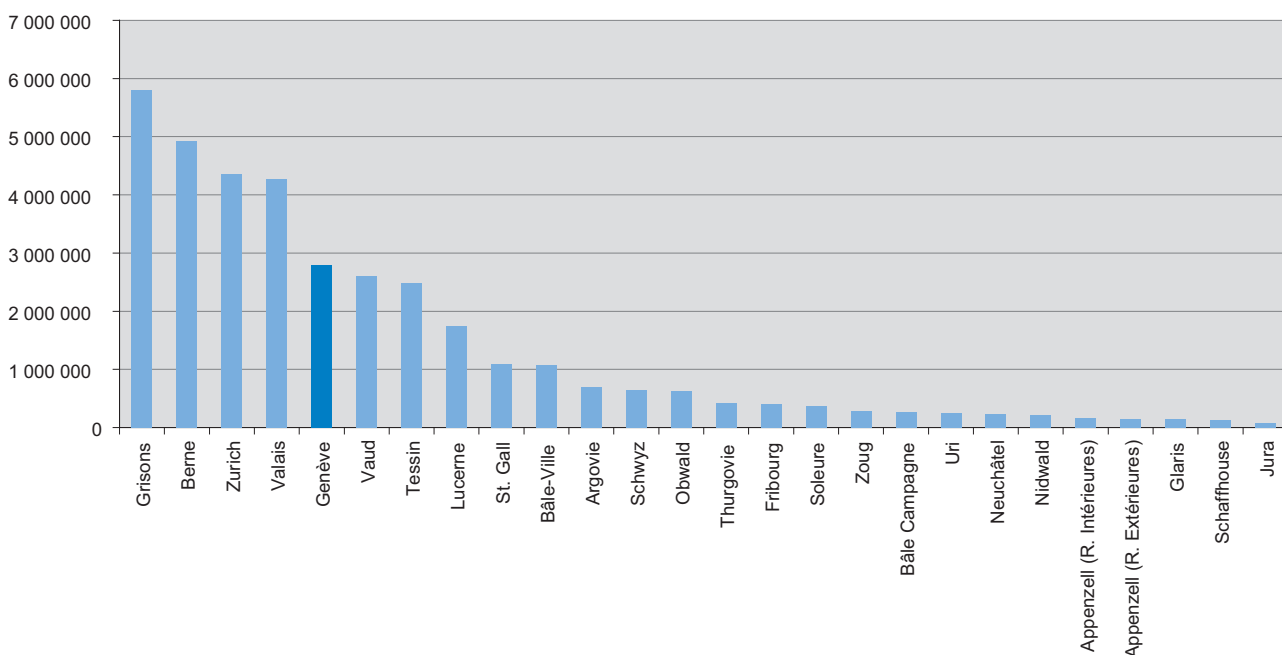
	Grisons	Berne	Zurich	Valais	Genève	Vaud	Tessin	Lucerne
Nuitées en 2002	5 732 095	4 632 444	3 351 844	4 157 319	2 310 297	2 535 156	2 623 018	1 406 933
Rang	1	2	4	3	7	6	5	8
Nuitées en 2003	5 834 659	4 477 705	3 249 119	4 167 524	2 223 056	2 385 568	2 518 308	1 315 422
Rang	1	2	4	3	7	6	5	8
Nuitées en 2005	5 569 534	4 697 253	3 567 970	4 201 759	2 379 795	2 340 096	2 538 996	1 407 112
Rang	1	2	4	3	6	7	5	8
Nuitées en 2006	5 706 535	4 971 669	3 850 409	4 250 646	2 653 167	2 452 920	2 706 649	1 589 040
Rang	1	2	4	3	6	7	5	8
Nuitées en 2007	5 867 775	5 003 443	4 142 524	4 424 729	2 877 612	2 535 006	2 755 651	1 738 253
Rang	1	2	4	3	5	7	6	8
Nuitées en 2008	6 239 848	5 142 647	4 165 840	4 590 028	2 884 110	2 636 535	2 667 093	1 754 364
Rang	1	2	4	3	5	7	6	8
Nuitées en 2009	5 885 436	4 914 866	4 010 749	4 392 327	2 660 591	2 489 649	2 607 592	1 640 553
Rang	1	2	4	3	5	7	6	8
Nuitées en 2010	5 807 455	4 932 091	4 360 195	4 264 609	2 800 522	2 606 734	2 487 164	1 745 553
Rang	1	2	3	4	5	6	7	8

Source : Office fédéral de la statistique - Statistique de l'hôtellerie

### Nuitées par canton, en 2010

Chiffres annuels

Suisse



Source : Office fédéral de la statistique - Statistique de l'hôtellerie

## COMPLÉMENTS D'INFORMATION

Des compléments d'information sur le tourisme peuvent être consultés sur le site Internet :

[http://www.ge.ch/statistique/domaines/10/10\\_02/aperçu.asp](http://www.ge.ch/statistique/domaines/10/10_02/aperçu.asp)

---

Département des finances

**Office cantonal de la statistique (OCSTAT)** • Case postale 1735 • 1211 Genève 26

Tél. +41 22 388 75 00 • [statistique@etat.ge.ch](mailto:statistique@etat.ge.ch) • [www.ge.ch/statistique](http://www.ge.ch/statistique)

Responsable de la publication : Dominique Frei

Dans la conduite de ses activités, l'OCSTAT s'est engagé  
à respecter la Charte de la statistique publique de la Suisse

© OCSTAT, Genève 2011. Utilisation des résultats autorisée avec mention de la source

INFORMATIONS STATISTIQUES

N° 21 – AVRIL 2011

15.04.2011

